

# **HISTORIA DE LA RED INTERNACIONAL DE ABORDAJES FEMINISTAS DE LA BIOÉTICA (FAB)**

Helen Bequaert Holmes y Anne Donchin  
(Septiembre 2002)

El décimo aniversario de Fab brinda un momento oportuno para visitar el nacimiento de Fab y revisar tanto los impulsos iniciales que dieron a Fab la razón de ser como los objetivos avizorados por sus fundadoras. ¿Por qué las feministas Anne Donchin y Helen Holmes se sintieron convocadas a crear esta Red?

Transcurría 1992. Anne Donchin, profesora de filosofía y especialista en estudios de mujeres en la Universidad de Indiana, se sentía crecientemente perturbada por la tupida agenda y por las prácticas de exclusión dentro del ya desarrollado campo de la bioética. La teoría predominante fallaba en acompañar los puntos de vista y experiencias de las mujeres y otros grupos sociales marginados. A pesar de la documentación de numerosas instancias de abuso médico y de negligencia hacia tales grupos, prejuicios escondidos en el discurso dominante continuaban apoyando el privilegio del poderoso. Anne percibía una fuerte necesidad de crear nuevas metodologías y estrategias en respuesta a las dispares condiciones de vida de las mujeres alrededor del mundo. Reclutó a Helen Bequaert Holmes, una bióloga y especialista independiente en estudios de mujeres, para que la ayudara a establecer una red internacional que hiciera avanzar estos objetivos.

El anuncio de la creación de la Asociación Internacional de Bioética (IAB por sus siglas en inglés) habilitó una oportunidad de organización. Anne se acercó a Daniel Wikler, uno de los fundadores de IAB, que le ofreció presentar a la Junta Directiva su propuesta de establecer una Red de Abordaje Feminista de la Bioética. Tras la aprobación de la Junta, ella y Becky se pusieron a trabajar compilando una lista de más de setenta feministas que estaban escribiendo e investigando en áreas relacionadas con la bioética. En Julio de 1992, Anne envió invitaciones a esas feministas anunciando la formación de una Red y una reunión en el Primer Congreso Mundial de la recientemente creada IAB. Alrededor de sesenta respondieron, formando así el grupo central de miembros fundadores. En octubre, en el Congreso de Amsterdam, Anne se encontró con un pequeño grupo de feministas al costado de un auditorio (a pesar de la cantidad de respuestas a la invitación de IAB a formar redes, las instalaciones para hacerlo eran claramente inadecuadas). ¡Fab estaba creada! Desde entonces, las mujeres alemanas presentes han sido un componente vital de la Red.

## **NEWSLETTER**

La Newsletter de la Red Internacional de Abordajes Feministas de la Bioética (NIN-FAB) lanzó su número (inicialmente bianual) en Julio de 1993, con Rosie Tong (filósofa, que trabajaba en ese momento en el Davidson College) como editora, e Hilde Nelson en el Hastings Center, como jefa de redacción y gerente a disposición (layout manager).

En el curso de los primeros cuatro años de la newsletter, Becky se desempeñó tesoneramente en su proceso de producción, con la ayuda intermitente de unas pocas compañeras incondicionales. Rosie continuó como editora hasta 1995; luego, Becky

editó un número único en 1996. En esos cuatro años iniciales, las contribuciones voluntarias de los miembros sostuvieron la impresión y los gastos de correo de la newsletter de FAB (NIN-FAB). Más tarde, en 1997, y a través de la intervención de Margaret Little (del Kennedy Institute of Ethics, de la Georgetown University, Estados Unidos) la Newsletter finalmente adquirió el soporte institucional tan necesario. La NIN-FAB se hizo más profesional, se imprimió en papel más pesado y con un diseño más artístico. Maggie todavía supervisa el proceso de edición y el Kennedy Institute continúa subsidiando el costo de la publicación.

Desde el comienzo, la página frontal de la NIN-FAB se ha diseñado como “Desde el Escritorio de ...”, una columna escrita por una o ambas de las coordinadoras para anunciar los últimos desarrollos y los futuros eventos. En las páginas subsiguientes la NIN-FAB a menudo resalta las próximas conferencias de FAB y los libros considerados de interés. Las columnas en las cuales han sido analizados “abordajes” de la bioética incluyen “del mundo” –viajes (1(1): 1993); “el uso de dilemas” (1(1): 1993); “un modelo reticular de relaciones” (1(2): 1994; “enseñando ética médica en el centro de los Estados Unidos” (2(1): 1994; (3(1): 1995); “tratando a los candidatos a un trabajo como personas” (3(1): 1995); y “atención gerenciada y desempoderamiento”(5(2): 1997).

Los miembros internacionales de FAB han contribuido a la redacción de legislación ética y temas sobre la salud de las mujeres en países como Francia, Austria, Alemania, Nueva Zelanda, Rusia, Argentina, India, Ucrania, y Japón. Varios temas contienen informes vivenciales de las conferencias en Israel, Argentina, China, Brasil, Italia, Australia, y Nueva Zelanda así como en Canadá y en Estados Unidos. El extenso número especial de la NIN-FAB después de la conferencia en Japón (7(1): 1999), incluye una sección llamada “Voces Emergentes en la Ética Feminista”, que propone estimulantes temas globales. Presenta un extenso número de artículos de autoras cuyos viajes desde Sud África, Argentina, y Filipinas fueron subvencionados con becas de la Fundación Ford. Debora Diniz, miembro brasileña, con el sostén del Instituto de Bioética, Derechos Humanos y Género ANIS, la ONG feminista en Brasilia, tradujo este y otros números subsiguientes al Portugués.

Cada Newsletter también contiene calendarios de próximos eventos, cursos, y llamados para presentación de papers; información sobre funcionarias de FAB y cómo contactarlas; pedidos de contribuciones; y novedades acerca del sitio web y de las listas. Para cada uno de los primeros cinco números, Becky preparó una bibliografía de artículos pertinentes de revistas, pero a medida que la bioética feminista se desarrolló, esa tarea se convirtió en una carga demasiado pesada.

A lo largo de la historia de la newsletter de FAB la sección comentarios de libros ha sido muy importante, con Becky como editora de la sección desde 1993 hasta 1997; y luego con Hilde Nelson hasta mediados del 2002. Aparecieron 69 comentarios; 43 de los libros fueron escritos o editados por miembros de FAB. Cincuenta y tres sostenes leales de FAB contribuyeron a mantener viva la sección.

## **ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA**

Desde su comienzo, FAB se ha comprometido a sostener una estructura no jerárquica, evitando el modelo tradicional de liderazgo que concentra poder en pocas

manos. Por esa razón fue elegido el término “coordinador” en lugar del de “presidente”. El poder es compartido; FAB trabaja por medio de una red de relaciones, que se esfuerza en valorar a cada una por sus particulares contribuciones al éxito de la tarea encarada. Esta razón está muy bien descrita por Bruce Weinstein (1994) en su artículo “Hilando una Red” en el segundo número de la newsletter. ¡Ah!, a veces, las fundadoras de FAB Anne y Becky, pueden haber parecido autoritarias, particularmente al defender la estructura no jerárquica misma!

Anne y Becky sirvieron como co-coordinadoras desde 1993 hasta 1996, cuando se realizó una elección en la primera conferencia de FAB. Gwen Anderson fue elegida co-coordinadora para reemplazar a Becky y servir con Anne hasta finales de 1998. Estas co-coordinadoras fueron reemplazadas luego por Rosie Tong (ahora en la Universidad de Carolina del Norte/Charlotte, Estados Unidos) y Laura Scanner (Universidad de Alberta, Canadá) hasta el año 2001, cuando Sue Sherwin (Universidad de Dalhousie, Canadá) reemplazó a Laura. En resguardo del igualitarismo de FAB, del modelo no competitivo, el comité nominador propone solamente una candidata para cada posición pero los miembros son libres de nominar candidatos adicionales en la Asamblea de Asuntos de la conferencia de FAB con la distribución previa de la lista de candidatas. Esta política se puso en vigencia en 1998, cuando un comité de nominación reclutó al equipo de coordinadoras y propuso una lista de miembros de Junta Consultiva; y lo hizo nuevamente en los años 2000 y 2002.

Desde el comienzo de FAB el liderazgo se apoyó de un modo muy marcado en una red de miembros fuertemente comprometidas con la pericia, el juicio crítico, y la capacidad profesional. Pero no existió una Junta Consultiva formal hasta 1997, cuando Anne y Becky invitaron a formar algunas miembros activas que habían sido miembros de FAB desde hacía mucho tiempo. Desde entonces, la Junta de FAB ha sido de una invaluable ayuda para las Coordinadoras, tanto para implantar políticas ya establecidas como en formular nuevas. Las coordinadoras son también responsables de reclutar talento para los cargos no electivos de Tesorera, Secretaria de Membresía, Coordinadora de las representantes de países, Editora de la Newsletter, Facilitadora de la Listas, y Facilitadora del sitio web. Con el objetivo de facilitar la coordinación de las miembros de FAB, quienes realizan esas tareas también sirven como miembros de la Junta ex officio.

Hasta el 2000 FAB se embarulló con políticas no escritas; sus decisiones administrativas se basaron en la memoria personal y en una sabiduría de oídas, “así es como lo hicimos la última vez...”. La coordinadora Rosie Tong ha hecho una impresionante contribución con su insistencia en que FAB debía desarrollar una memoria institucional a través de establecer las políticas por escrito. Ahora, aún las antiguas e incondicionales que temían que estuviéramos nutriendo al conjunto de burócratas deben admitir que el proceso de organizar procedimientos explícitos ha sido absolutamente esencial y un valioso ejercicio para el futuro de FAB.

## **CONFERENCIAS**

No satisfechas con apoyarse otra vez en los encuentros informales de la red de IAB, Anne organizó en el Congreso de IAB de 1994 en la Argentina un panel de “Abordajes Feministas de la Bioética”. Finalmente, FAB decidió sostener su propia conferencia internacional en conjunto con el Congreso de IAB de 1996, en San

Francisco. Ese programa, organizado por Anne, fue un gran éxito: “Nunca antes ha habido una concentración tan intensa de bioeticistas feministas bajo un mismo techo” (Donchin 1997). Se realizó un enérgico trabajo reorganizativo en la Asamblea de Asuntos (Business Meeting) durante la conferencia. Versiones revisadas de un grupo de papers presentados, aparecieron allí en la primera antología de FAB, *Bioética Encarnada: Avances Feministas Recientes*, editada por Anne y Laura Purdy (1998).

Un equipo liderado por Gwen organizó el programa para la segunda conferencia internacional de FAB en noviembre de 1998 en Tsukuba Science City, Japón, precediendo al Congreso Mundial de IAB en Tokio. Gracias a la mediación de algunas de nuestras miembros internacionales, Anne obtuvo una beca de la Fundación Ford para cubrir el viaje y el alojamiento de 15 delegadas de países en desarrollo. A pesar de algunos problemas molestos, el programa, con expositores de 12 países, fue un éxito inmenso. Por primera vez, los expositores euro americanos se encontraron en minoría. Rosie, con Gwen y Aida Santos, editaron los papers de la conferencia en la segunda antología de FAB, *Globalizando la Bioética Feminista: Preocupaciones sobre la Salud de las Mujeres en el Mundo* (2001).

En septiembre de 2000, Rosie organizó el programa para la tercera conferencia internacional de FAB, otra vez precediendo al Congreso de IAB, ese año en el Imperial Collage de Londres. Mary Rorty, con la ayuda de Gwen, produjo el texto del programa, y Laura Scanner suministró liderazgo pre-conferencia, así como durante ella. Alrededor de 140 asistentes de 23 países escucharon papers presentados por los expositores de 18 países. Gracias a la magnífica organización de la IAB, la conferencia funcionó muy bien y generó un momento dinámico aún cuando fue más ‘anglo’ que la conferencia de Japón, dado que aproximadamente la mitad de los que se registraron eran de países cuyo idioma era el inglés. Anne fue invitada por el editor de la revista *Bioethics* como editora invitada para el número que presentó una selección de papers basados en las presentaciones en esa conferencia. Existen planes en vigencia para otra antología basada en los papers de la conferencia, pero algunas complicaciones obligaron a las encargadas del proyecto a diferirlo hasta después de la conferencia de FAB del año 2002.

FAB continúa manteniendo su conexión original con la IAB, y una de las nuestras, Sue Sherwin, ha completado ya dos períodos en la Junta de IAB -1995/2000-, y fue reemplazada ahora por Florencia Luna, una antigua miembro de FAB. Con el objetivo de facilitar la comunicación entre la FAB y la IAB, la miembro de FAB/IAB sirve como un miembro ex officio de la Junta Consultiva de FAB. Por supuesto, cualquiera puede integrar FAB sin integrarse a su vez a la IAB, y la estructura y las políticas de FAB no se ven afectadas por esta falta de afiliación –aunque sin la membresía de IAB no es posible votar en sus elecciones de junta. FAB se ha beneficiado enormemente de los arreglos logísticos de la conferencia negociados por IAB en San Francisco, Tokio, y Londres.

A través de los años FAB buscó también tener una presencia definitiva en otras conferencias no pertenecientes a la IAB. Esto incluía encuentros de grupos afines y comidas y sesiones compartidas en varias conferencias de bioética entre las cuales se encuentra la Sociedad Canadiense de Bioética, la Sociedad Norteamericana de Bioética y Humanidades (ASBH por sus siglas en inglés), sus sociedades precursoras varias, y el “megaencuentro” de cuatro asociaciones en Pittsburg en 1994. Este último evento incluyó una conferencia no realizada en el marco de FAB llamada “Comida de Mujeres

en Red” y un más exitoso encuentro informal de FAB en la noche de un Sábado (Holmes y Rorty 1995). En esa misma ciudad, el año anterior, la Conferencia de Ética Feminista y Política Social contó entre sus asistentes con quince presentadoras miembros de FAB, con Selma Sevenhuijsen de los Países Bajos como una oradores plenaria (Perlman et al. 1994). La cena informal de FAB y los encuentros en los almuerzos reclutaron algunas nuevas miembros y gracias al ofrecimiento generoso de Corinne Bekker, la listserv electrónica de FAB se inauguró en la Universidad de Utrecht, Holanda. Corinne continuó funcionando como gerenciadora de la listserv hasta que Hilde Nelson tomó el trabajo en 1999.

FAB organizó también paneles con miembros de FAB y temas explícitos de FAB en cuatro conferencias no bioéticas. En Agosto, en 1994, la sesión de FAB en el Décimo Congreso Mundial sobre Leyes Médicas realizado en Jerusalem, incluyó oradores miembros de FAB de Canadá y Japón (Boetzkes 1995). FAB fue honrada cuando una miembro de Canadá, Elisabeth Boetzkes, fue premiada con el Maccabi Prize por uno de los veinte destacados trabajos del Congreso. Seguidos de una elaborada preparación, los paneles de FAB fueron organizados en los encuentros de la Asociación Norteamericana de Salud Pública en 1997 (Indianápolis) y en 1998 (Washington, DC). En Agosto, en 1998, en Boston, Massachussets, el panel de FAB en el Octavo Simposio de la Asociación Internacional de Mujeres Filósofas (IAPh) se tituló, “Genética, Ética, y Sociedad: Abordajes Feministas”. Fue presidido por Mary Briody Mahowald y comprendió también a Anne y Becky (Estados Unidos) y Barbara Nicholas y Sylvia Nagl (Nueva Zelanda).

## **MEMBRESÍA Y FINANZAS**

Desde el comienzo, no se requirió del pago de ninguna “cuota” para adherir a FAB, sólo el llenado de un formulario escrito que especifica los propósitos de FAB. Los hombres que se identifiquen como feministas han sido siempre bienvenidos. La membresía masculina generalmente abarca aproximadamente un nueve por ciento. El intento original de la política de desistir del pago de cuotas tenía el sentido de alentar la membresía de especialistas de bajos ingresos y de evitar los gastos de cambio internacional para los miembros alrededor del globo. Por supuesto, a pesar de nuestros objetivos no elitistas reconocimos la necesidad de financiamiento y en el otoño de 1992, para alentar donaciones hicimos el trámite para tener el status de exento de impuestos en los Estados Unidos. Una generosa donación anónima de US\$6.000 proporcionó una base de dinero. Pero también necesitábamos un nombre. Después de dudar acerca de cuál era la imagen apropiada nos decidimos por “Fundación Memorial Audre Lorde para la Investigación en Bioética”. ¿Por qué Audre Lorde? Porque ella nos enseñó mucho a través de su valiente lucha para aceptar su sufrimiento, y su imagen encarnaba plenamente el ideal feminista: hacer de nuestro propio trabajo un continuo con el mundo vivido.

Inicialmente, FAB se apoyó primariamente en las contribuciones in-kind de nuestros miembros y funcionarios. Hasta 1997, cuando el Kennedy Institute comenzó a subsidiar la newsletter, el grueso de nuestros gastos fueron para imprimirla y mandarla por correo. Más recientemente la Fundación cubre gastos de bolsillo para los funcionarios que no poseen un sostén institucional adecuado, para la asistencia a los estudiantes en la construcción del sitio web, para los gastos de mantenimiento de la base de datos y, lo más importante, para las becas de viajes para complementar otras fuentes

de apoyo para los miembros que presentan papers en las conferencias internacionales. Lamentablemente, los fondos de FAB son escasos, dado que sólo han contribuido siempre el 29 por ciento de sus miembros (generalmente 385).

Con financiamiento limitado y trabajadores voluntarios, mantener una lista de miembros precisa ha sido un desafío. En 1994 FAB tenía 100 miembros en 14 países. En el 2000 FAB había crecido a 385 miembros. Durante los primeros años, estudiantes de la Universidad de Indiana, Indianápolis, ayudaron a Anne a mantener la lista al día. Decayó en Harvard durante un año en 1996 y luego se mudó al Kennedy Institute. Sin embargo, mantener los registros de membresías agregó una carga demasiado pesada para producir la newsletter de FAB. Entonces en los comienzos de 1999 la lista pasó a Becky in Amherst, Massachussets, donde los estudiantes asistentes la mantuvieron. Generalmente el trabajo es manejado por la Secretaria de Membresía Leonore Kuo y una empresa de mantenimiento de la base de datos. Desde mediados de 1999 a fines de 2001, el directorio de miembros se puso en la red.

### **ALCANCE INTERNACIONAL (OUTREACH)**

Al fundar FAB, Anne y Becky estaban decididas a que tuviera un alcance global. Para implementar esa visión, los miembros fueron reclutados para actuar como “representantes de país”. El grupo inicial incluyó Los Países Bajos (Selma Sevenhuijsen); Canadá (Abby Lippman y Sue Sherwin); y Australia (Susan Dodds y Gail Tulloch). Un año más tarde se agregaron representantes de Austria, India, Nueva Zelanda, y el Reino Unido. La lista se incrementó rápidamente: en mayo de 2002, nueve años después que las primeras representantes se alistaron, FAB se enorgulleció de tener representantes de 20 países. Claramente, mantenerse en contacto con las representantes y solicitar su participación en las políticas de FAB es una enorme tarea para las coordinadoras. Así se creó a comienzos de 1999 el cargo de Coordinadora de las representantes de país y la tarea se llevó adelante con extremado celo por Wendy Rogers desde Australia, ahora en Escocia.

### **LA FAB ELECTRÓNICA**

A comienzos de 1994 Corinne Becker estableció la listserv en la Universidad de Utrecht para estimular la conversación cibernética. En 1999 Hilde Nelson facilitó su traspaso a la Universidad de Tennessee. Cuando ella se mudó a la Universidad Estatal de Michigan a mediados del año 2000, la lista se mudó con ella; su URL es [fablist@list.msu.edu](mailto:fablist@list.msu.edu). La lista es monitoreada para eliminar spam y solicitadas. Aunque la listserv no ha sido muy usada, ha promovido algunos buenos intercambios. El sitio web de FAB se estableció en el Kennedy Institute en 1998 bajo la tutela de Maggie y se mudó en 1999 a Charlotte, Carolina del Norte, bajo el cuidado de Rosie. Desde mediados de 2000, está en la Universidad del Estado de Michigan, facilitada por Hilde y la experta en web Alison Crane: su URL es [www.fabnet.org](http://www.fabnet.org).

### **EL ANÁLISIS FEMINISTA A TRAVÉS DE LOS AÑOS**

La idea de que las feministas pueden y deben producir un análisis feminista distintivo de temas de bioética tuvo su génesis a fines de 1970 con dos antologías producidas por Becky Holmes, Betty Hoskins, y Michael Gross (1980; 1981) de las actas de una conferencia subvencionada por la Fundación Nacional de la Ciencia,

“Temas Éticos en Tecnologías Reproductivas: Análisis realizados por Mujeres”. Esos libros fueron seguidos en 1984 por el Test-Tube de las Mujeres editado por Rita Arditti y colegas. Ambos proyectos se apoyaron en las bases puestas por el Movimiento por la Salud de las Mujeres, especialmente el innovador y fructífero trabajo del Colectivo Libro de la Salud de las Mujeres de Boston. El Movimiento y el Colectivo habían estado espoleando un análisis ético feminista desde 1960, en particular en áreas en las que las mujeres son vulnerables a un sistema patriarcal de atención sanitaria (Dresser 1996).

En 1989 la bioética feminista dio un giro más sistemática y filosóficamente fundado con la publicación de dos números de la revista de filosofía feminista *Hypatia*, con Becky Holmes y Laura Purdy como editoras invitadas. Estos ensayos fueron reorganizados para convertirse en el libro de 1992, *Perspectivas Feministas en Bioética*. Coincidentemente, Sue Sherwin publicó su crucial volumen de ruptura *Paciente Nunca Más: Ética Feminista y Atención de la Salud* (1992). En este trabajo clásico, Sue desarrolló la teoría y metodología bioética feminista hacia nuevas direcciones que evitaron los abordajes utilitaristas y deontológicos dominantes, y claramente ilustraron los mayores defectos de la corriente bioética mayoritaria. Un hilo importante que recorre su libro es el imperativo ético que los bioeticistas admiten que ejerce opresión y diseña estrategias para aliviarlos.

También a comienzos de los 90 el Hastings Center (actualmente en Garrison, New York) emprendió un proyecto de ética feminista, coordinado por la miembro de FAB Susan Wolf. Aunque no fue diseñado específicamente como un proyecto de FAB –el Hastings Center eligió a los participantes-, ocurrió que algunas eran efectivamente miembros de FAB. El libro que de ese proyecto editó Susan, *Feminismo y Bioética: Más allá de la Reproducción*, apareció en 1996. Susan, como muchos otros miembros de FAB, estaba preocupada porque, aunque la bioética predominante tenía conocimiento de los análisis de las mujeres sobre temas reproductivos (en los cuales la experiencia directa no podía ser desatendida), sin embargo descuidaba la palabra de las mujeres sobre otros temas. En la introducción de su libro, Susan presentó un argumento sólido para mostrar que la bioética predominante se ha visto empobrecida al ignorar la perspectiva y la teoría feminista.

Hacia 1995 la comunidad bioética más amplia comenzó a reconocer la existencia de (y quizás la importancia de) los abordajes feministas. En Marzo de 1995, el Kennedy Institute de Ética de la Universidad de Georgetown organizó su Curso Anual de Bioética Avanzada, con el título “Perspectivas Feministas en Bioética”. Nuevamente por azar, la facultad incluyó a cinco miembros de FAB. La numerosa asistencia estuvo integrada por participantes de 14 países (deRenzo 1995). En 1996 las principales revistas tomaron en cuenta parte de los abordajes feministas: dos números de *The Journal of Clinical Ethics* (Revista de Ética Clínica) tuvo secciones editadas por Rosie Tong (volumen 7, # 1 y # 2). Maggie Little editó el volumen 6 # 1 de la *Ethics Journal* (Revista de Ética) del Kennedy Institute. Y la *Journal of Medicine and Philosophy* (Revista de Medicina y Filosofía) establece planes para dos números especiales (que aparecieron en 1996 y en 2001). Finalmente, las conferencias de bioética en Canadá y en los Estados Unidos, que no eran oficialmente organizadas por FAB, comenzaron a organizar sesiones que incluían en sus títulos a la “bioética feminista”.

En este periodo dos miembros fundadores de FAB publicaron colecciones de su trabajo previo: Laura Purdy (1996) y Julien Murphy (1995); la miembro Susan Wendell (1996) produjo un análisis feminista de ruptura sobre temas de discapacidad. En 1997 Rosie Tong publicó un amplio y detallado libro comparando abordajes feministas con abordajes no feministas, teniendo en cuenta tanto los aspectos teóricos como aplicaciones específicas. Y más recientemente, el análisis feminista se ha extendido globalmente via las dos antologías de FAB editadas y la sección de la newsletter de FAB de 1999 (7(1):4-18), que presentó abstracts de las presentaciones que se dieron en Japón, subvencionadas por la Fundación Ford. Más recientemente la revista Health Care Analysis (Análisis de la Atención Sanitaria) publicó un número especial “Feminismo y Bioética”, editado por Mary Mahowald, que incluyó artículos de ocho miembros de FAB (volumen 9 # 2, 2001).

Las feministas canadienses quizás han ido más allá que las feministas de otros países tanto en el análisis ético como en propuestas activas para avanzar en el status de la salud de las mujeres. Dos grupos interdisciplinarios, que incluían miembros de FAB, obtuvieron becas de Consejo de Ciencia e Investigación Social de Canadá: La Red de Investigación en Ética Feminista de la Atención de la Salud (Feminist Health Care Ethics Research Network) y el Grupo de Trabajo sobre Mujeres y Nueva Genética de Canadá. El excelente informe del primer grupo (Sherwin et al 1998) examina el modelo médico de resolución de problemas, critica su descuido de las condiciones sociales, y aclara dos conceptos clave del empoderamiento (empowerment) de las mujeres – agencia y autonomía-. Mirando por sobre sus esfuerzos para influenciar las políticas gubernamentales, ellos reflejan los obstáculos para implementar los informes publicados, haciendo notar cuán raramente ellos conducen a reformas políticas y prácticas rectificadas.

En síntesis, entre 1990 y 2001, las miembros de FAB publicaron alrededor de 80 libros sobre tópicos de bioética que tuvieron en cuenta las perspectivas feministas (ya sea directa o indirectamente). Se enlistaron como “bibliografía” en el sitio web de FAB, y 43 de ellos se han reseñado en la newsletter. Esos libros y sus autoras han llevado al centro de la escena el tema de la bioética feminista.

## **¿AVANZAMOS EN NUESTRA MISIÓN?**

¿Qué es lo que FAB ha logrado en estos diez años? ¿Es el reconocimiento de la bioética feminista en revistas y sesiones de conferencias un desarrollo que podría haberse dado sin la influencia de FAB? Seguramente muchos de quienes consideran que están haciendo un trabajo feminista no se han unido a FAB. Pero la pregunta realmente crucial es si la palabra ‘feminista’ no puede a veces usarse como un dispositivo para silenciar nuevos abordajes, simplemente mediante el gesto de admitirlos en la corriente predominante. ¿Consideran los editores y organizadores de conferencias a la bioética feminista como un “interés especial” más a ser educadamente reconocido, para después ignorarlo? Seguramente FAB tiene el potencial para contrarrestar una evasión tal, y es su mandato el hacerlo así. Debemos estar muy contentas de la influencia que hemos tenido en los proyectos de estudiantes graduados y jóvenes alumnos en muchas disciplinas relacionadas, pero debemos permanecer siempre atentas a no ser malinterpretadas como meras promotoras de “una ética especial para las mujeres”. Como bioética feminista madura necesitamos siempre tener presente nuestra misión central: acompañar perspectivas y experiencias de mujeres y otros grupos sociales

marginados con la mira en detectar las premisas existentes en el discurso bioético prevalente que beneficia a aquellos que tienen posiciones de poder social.

## REFERENCIAS<sup>1</sup>

Arditti, Rita, Renate Duelli Klein y Shelley Minden, editores, 1984. *Test-Tube Women: What Future for Motherhood?* London: Routledge & Kegan Paul.

\* Test de Trompa para las mujeres: ¿Qué futuro implica para la Maternidad?

Boetzkes, Elisabeth, 1995. "Report on the Tenth World Congress on Medical Law". *NIN-FAB 2 (2)*: 1-2.

\* "Informe sobre el Décimo Congreso Mundial sobre Legislación Médica"

DeRenzo, Evan. 1995. Report on the course: *Advanced Bioethics Course, VI: Feminist Perspectives on Bioethics*, Kennedy Institute, Washington, DC, Marzo 4-8, 1995. *NIN-FAB 3(1)*: 4.

\* Informe sobre el curso: *Bioética Avanzada, VI: Perspectivas Feministas en Bioética*.

Donchin, Anne. 1997. "FAB Reaches New Ground". *NIN-FAB 5(1)*:1.

\* "FAB Logra Nuevos Cimientos".

Donchin, Anne y Laura M. Purdy, editoras 1998. *Embodying Bioethics: Feminist Advances*. Lanham, Maryland: Rowman & Littlefield.

\* *La Bioética se Corporiza: Avances Feministas*.

Dresser, Rebecca. 1996. "What Bioethics Can Learn from the Women's Health Movement". En Susan M. Wolf, editors 1996. *Feminism and Bioethics: Beyond Reproduction*. Oxford: Oxford University Press.

\* "¿Qué puede aprender la Bioética del Movimiento por la Salud de las Mujeres".

Holmes, Helen Bequaert, ed. 1994. *Issues in Reproductive Technology*. New York/London: New York University Press.

\* *Temas de Tecnología Reproductiva*.

Holmes, Helen Bequaert, Betty B. Hoskins and Michael Gross, eds. 1981. *The Custom-Made Child? Women-Centered Perspectives*. Clifton, NJ: Humana Press.

\* *¿Un Niño a Medida? Perspectivas Centradas en la Mujer*.

Holmes, Helen Bequaert y Laura M. Purdy, eds. 1992. *Feminist Perspectives in Medical Ethics*. Bloomington: Indiana University Press.

\* *Perspectivas Feministas en Ética Médica*.

Holmes, Helen Bequaert y Mary Varney Rorty. 1995. "Report on Concurrent Bioethics Meeting" *NIN-FAB 2 (2)*: 3-4.

\* "Informe sobre el Encuentro de Bioética Concurrente".

---

<sup>1</sup> El criterio que utilicé fue traducir también el título de libros y artículos, aunque no tengan una versión en castellano, para difundir el nombre - en nuestro idioma- de los temas trabajados, entre aquellas compañeras de FAB que tenemos como lengua madre el castellano. El título en castellano va precedido de un asterisco (\*), inmediatamente después de cada título en idioma inglés.

Murphy, Julien S. 1995. *The Constructed Body: AIDS, Reproductive Technology, and Ethics*. Albany: SUNY Press.

\* *El Cuerpo construido: SIDA, Tecnología Reproductiva y Ética*.

Perlman, David, Lisa Eckenwiler y Becky Holmes, 1994. "FAB Activities". *NIN-FAB* 1 (2): 3-4

\* "Actividades de FAB".

Purdy, Laura M. 1996. *Reproducing Persons: Issues in Feminist Bioethics*. Ithaca: Cornell University Press.

\* *Reproduciendo Personas: Temas de Bioética Feminista*.

Sherwin, Susan. 1992. *No Longer Patient: Feminist Ethics and Health Care*. Philadelphia: Temple University Press.

\* *Paciente Nunca Más: Ética Feminista y Atención de la Salud*.

Sherwin, Susan. 1997. "Members Encouraged to Join IAB". *NIN-FAB* 5(1): 3.

\* "Alentar a los Miembros a unirse a la IAB (Asociación Internacional de Bioética)"

Sherwin, Susan et al. 1998. *The Politics of Women's Health: Exploring Agency and Autonomy*. Philadelphia: Temple University Press.

\* *La Política en la Salud de las Mujeres: Explorando la Agencia y la Autonomía*.

Tong, Rosemarie. 1997. *Feminist Approaches to Bioethics: Theoretical Reflections and Practical Applications*. Boulder, Colorado: Westview Press.

\* *Abordajes Feministas de la Bioética: Reflexiones Teóricas y Aplicaciones Prácticas*.

Tong, Rosemarie, Gwen Anderson y Aida Santos, eds. 2000. *Globalizing Feminist Bioethics: Women's Health Concerns Worldwide*. Boulder, Colorado: Westview Press.

\* *Globalizando la Ética Feminista: Problemas de la Salud de las Mujeres en el Mundo*.

Weinstein, Bruce D. 1994. "Spinning a Web". *NIN-FAB* 1 (2): 2.

\* "Armando una Red".

Wendell, Susan. 1996. *The Rejected Body: Feminist Philosophical Reflections on Disability*. New York/London: Routledge.

\* *Reflexiones Filosóficas Feministas acerca de la Discapacidad*.

Wolf, Susan M., ed. 1996. *Feminism and Bioethics: Beyond Reproduction*. Oxford: Oxford University Press.

\* *Feminismo y Bioética: Más allá de la Reproducción*.

[www.fabnet.org](http://www.fabnet.org)